

CANADA
PROVINCE DU QUÉBEC
DISTRICT DE MONTREAL
COUR No : 500-11-039418-104

COUR SUPÉRIEURE
Chambre commerciale

**DANS L’AFFAIRE DES PROCÉDURES
DE RESTRUCTURATION JUDICIAIRE
DE :**

**COMPANÍA MEXICANA DE AVIACIÓN,
S.A. DE C.V.**, personne morale incorporée en vertu
des lois du Mexique, ayant son siège social au av. Xola
535 Col., Del Valle, Mexico D.F., Mexico 03100, et une
place d’affaires au 975, rue Romeo-Vachon Nord, Suite
413, à Dorval, Québec H4Y 1H1

Débitrice

– et –

SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE INC.
(Jean-François Nadon, CA, CIRP, responsable
désigné), ayant une place d’affaires au 1, Place Ville
Marie, bureau 3000, Montréal, Québec, H3B 4T9

Officier d’information

**DANS L’AFFAIRE DE LA REQUÊTE EN VERTU DE LA PARTIE IV
DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES,
R.S.C. 1985, c. C-36, TELLE QU’AMENDÉE**

INSTRUCTIONS POUR COMPLÉTER LA DEMANDE DE RECONNAISSANCE DE CRÉANCE

Afin de vous conformer à la loi applicable au processus de dépôt des preuves de réclamation dans l’affaire de la restructuration commerciale de **COMPANÍA MEXICANA DE AVIACIÓN, S.A. DE C.V.** en vertu de la *Ley de Concursos Mercantiles* du Mexique (les “**Procédures mexicaines**”), et ainsi préserver vos droits relativement à toute distribution de dividende à laquelle vous pourriez être éligible, vous devez compléter et retourner un Formulaire de demande de reconnaissance de créance (le « **Formulaire de demande** »). À cet effet, vous trouverez ci-joint une version espagnole, anglaise et française du Formulaire de Demande.

SOYEZ TOUTEFOIS AVISÉS QUE **SEULE LA VERSION ESPAGNOLE DU FORMULAIRE DE DEMANDE S'AVÈRE VALIDE ET ACCEPTABLE** AUX FINS DU PROCESSUS DE DÉPÔT DES PREUVES DE RÉCLAMATION ET QUE CETTE VERSION DU FORMULAIRE DOIT OBLIGATOIREMENT ÊTRE COMPLÉTÉE, À DÉFAUT DE QUOI **VOTRE RÉCLAMATION POURRA ÊTRE PRÉSUMÉE IRRECEVABLE, REJETÉE ET / OU CONSIDÉRÉE DÉFICIENTE QUANT À SA FORME ET / OU SON MÉRITE.** AINSI, LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS, DE MÊME QUE LA VERSION ANGLAISE ET FRANÇAISE DU FORMULAIRE DE DEMANDE, VOUS SONT FOURNIES UNIQUEMENT DANS LE BUT DE VOUS ASSISTER ET DE VOUS PERMETTRE DE COMPLÈTER LA VERSION ESPAGNOLE DU FORMULAIRE DE DEMANDE.

Le Formulaire de demande (en version espagnole, anglais et française) est également disponible en version électronique sur le site Internet de Deloitte, <http://www.deloitte.com/ca/mexicana-airlines-fr>. Le montant de la réclamation apparaissant dans le Formulaire de demande peut être indiqué dans la devise d'origine, par exemple en dollars américains ou en dollars canadiens.

Le Formulaire de demande doit être accompagné de tous les documents justificatifs requis afin d'attester du montant de la créance et de la validité de celle-ci.

La section « **Nature de la créance** » énumère plusieurs catégories. Les créanciers fournisseurs de biens ou de services ainsi que les créanciers locataires devraient cocher la case « **Ordinaire** ». Les créanciers garantis doivent quant à eux cocher la case « Intérêt garanti sur les biens meubles ».

La section « **Priorité** » vise les créanciers réclamant un traitement préférentiel ou prioritaire en vertu des Procédures mexicaines, par exemple les créances découlant des obligations d'emploi. Si un créancier ne bénéficie pas d'un rang prioritaire statutaire, où dans l'éventualité où un créancier ignore si sa créance bénéficie d'un tel rang prioritaire statutaire, celui-ci peut indiquer à la section « **Priorité** » « *Conforme a la prelación que marca la ley de Concursos Mercantiles* », ce qui signifie essentiellement « la priorité dont la créance bénéficie en vertu des Procédures mexicaines ».

La section « **Caractéristiques de la créance** » doit comporter une brève description des dispositions contractuelles et / ou des conditions sur lesquelles se fondent la créance. Ces termes et conditions se retrouvent généralement dans un contrat de vente, un contrat de fourniture de biens ou de services ou encore dans un contrat de louage. En l'absence de contrat écrit ou d'entente, le créancier peut inscrire la période de paiement indiquée sur les factures usuelles, par exemple 30 jours suivant la réception de la facture.

Les autres sections du Formulaire de demande nécessitent certaines informations qui devraient être facilement identifiables et disponibles pour chaque créancier.

UN EXEMPLAIRE ORIGINAL, SIGNÉ À L'ENCRE, DE LA VERSION ESPAGNOLE DU FORMULAIRE DE DEMANDE DEVRA ÊTRE DÉPOSÉ. **LES PHOTOCOPIES, TÉLÉCOPIES ET / OU COURRIELS SONT INSUFFISANTS.** LE FORMULAIRE DE DEMANDE **DOIT** INCLURE LE NOM ET LA SIGNATURE DU CRÉANCIER LUI-MÊME, S'IL S'AGIT D'UNE PERSONNE PHYSIQUE, OU DE SON REPRÉSENTANT LÉGAL AUTORISÉ, S'IL S'AGIT D'UNE ENTITÉ CORPORATIVE, AUQUEL CAS LE CRÉANCIER DEVRA ÉGALEMENT FOURNIR UNE PREUVE DE LA CAPACITÉ LÉGALE ET DE L'AUTORITÉ DUDIT REPRÉSENTANT À SIGNER LE FORMULAIRE DE DEMANDE AU NOM DE LA COMPAGNIE, À DÉFAUT DE QUOI LE FORMULAIRE DE DEMANDE **SERA CONSIDÉRÉ INVALIDE.**

Le Formulaire de demande doit être **REÇU** par le bureau du *Conciliador* **AU PLUS TARD LE 3 DÉCEMBRE 2010 À 17H00 (HEURE LOCALE DE LA VILLE DE MEXICO) AFIN D'ÊTRE CONSIDÉRÉ COMME ÉTANT DÉPOSÉ EN TEMPS UTILE**. Le Formulaire de demande doit être acheminé à l'adresse suivante par voie de service de messagerie ou par courrier prioritaire (nous déconseillons fortement l'usage des services postaux réguliers) :

**Hegel 207, 3rd Floor,
Colonia Chapultepec Morales
Delegación Miguel Hidalgo,
C.P. 11570
Mexico City
Tel. : 0155 8589 8070**

Le dépôt d'un Formulaire de demande directement auprès du *Conciliador* de la manière décrite aux présentes constitue le seul moyen par lequel les créanciers peuvent présenter un réclamation à être traitée dans le cadre des Procédures mexicaines.

FAIT À MONTRÉAL, ce 22^e jour
d'octobre 2010

SAMSON BÉLAIR/DELOITTE & TOUCHE INC.
Officier d'information

DEMANDE DE RECONNAISSANCE DE CRÉANCE

Expert : Gerardo Badin Conformément à l'article 125 de la Loi de la faillite, je demande à être reconnu comme créancier de la société en faillite.	Cour : District fédéral – Circonscription no 1 Société : Companía Mexicana De Aviación, S.A. De C.V. Dossier de faillite n° : 432/2010
Informations concernant le créancier	
Nom	
Adresse de correspondance	
Créance contre la Société	Montant dû par le créancier à la Société
Montant (en chiffres et en lettres)	Montant (en chiffres et en lettres)
Devise d'origine ou UDI (devise mexicaine)	Devise d'origine ou UDI (devise mexicaine)
Nature de la créance	
<input type="radio"/> Employé par l'actif de la faillite <input type="radio"/> Diligence au profit de l'actif de la faillite <input type="radio"/> Taxes relative à une hypothèque <input type="radio"/> Taxes dues à la IMSS <input type="radio"/> Frais d'inhumation <input type="radio"/> Taxes non relative à une hypothèque <input type="radio"/> Frais d'administration de l'actif de la faillite <input type="radio"/> Frais de maladie <input type="radio"/> Autres obligations relatives à l'emploi <input type="radio"/> Fais pour mesures conservatoires de l'actif de la faillite <input type="radio"/> Intérêt garanti sur les biens meubles <input type="radio"/> Privilégiée <input type="radio"/> Intérêt garanti sur les biens immeubles <input type="radio"/> Ordinaire	
Priorité	
Caractéristiques de la créance	
Sûretés, termes, conditions et autres. En cas de rachat de la dette, indiquez les changements.	
Document(s) à l'appui de la demande de reconnaissance de crédit et identification de l'endroit où elle est située.	
Une procédure a-t-elle été intenté contre la société? <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non	
Cause n° :	Cour, autorité judiciaire, médiation :
Parties concernées par la procédure :	
Étape de la procédure :	Dans le cas d'un jugement, d'une ordonnance ou d'une remise, précisez la date où ils ont été rendus
Signature	Signature
Endroit et date (jj/mm/aa)	Endroit et date (jj/mm/aa)
Nom et signature du créancier ou de son représentant légal autorisé	Nom et signature du récipiendaire

Solicitud de reconocimiento de crédito

Sr. Especialista: De conformidad con lo dispuesto por el artículo 125 de la Ley de Concursos Mercantiles, solicito se me reconozca como acreedor del concursado.		Juzgado: Actor: Comerciante: Concurso Mercantil Exp. No.:
Datos del acreedor		
Nombre		
Domicilio para oír notificaciones		
Reclamación contra el Comerciante		Cuantía a favor del Comerciante
Cuantía (Con número y letra)		Cuantía (Con número y letra)
Moneda original o UDI		Moneda original o UDI
Grado que considera le corresponde <input type="radio"/> Laboral contra la Masa <input type="radio"/> Diligencias en beneficio de la Masa <input type="radio"/> Fiscal con garantía real <input type="radio"/> Fiscal a favor del IMSS <input type="radio"/> Gastos de entierro <input type="radio"/> Fiscal sin garantía real <input type="radio"/> Administración de la Masa <input type="radio"/> Gastos de enfermedad <input type="radio"/> Otras obligaciones laborales <input type="radio"/> Seguridad, refacción y conservación de la Masa <input type="radio"/> Con garantía real hipotecaria <input type="radio"/> Con privilegio especial <input type="radio"/> Con garantía real prendaria <input type="radio"/> Común		
Prelación que considera le corresponde:		
Características del crédito		
Garantías, términos, condiciones, otros. En caso de crédito transmitido, establecer variaciones		
Documento (s) base de la solicitud que anexa (n) o identificación del lugar donde se encuentran		
¿Inició procedimiento relacionado con este crédito? SI <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/>		
Exp. No.	Autoridad o árbitro	
Nombre y carácter de quienes intervienen (Partes, terceros)		
Etapa del procedimiento	En caso de existir sentencia, resolución o laudo firmes, señale la fecha en que causó estado	
Lugar y fecha (dd/mm/aa)	Lugar y fecha (dd/mm/aa)	
Nombre y firma del acreedor o su representante legal	Nombre y firma de quien recibe	